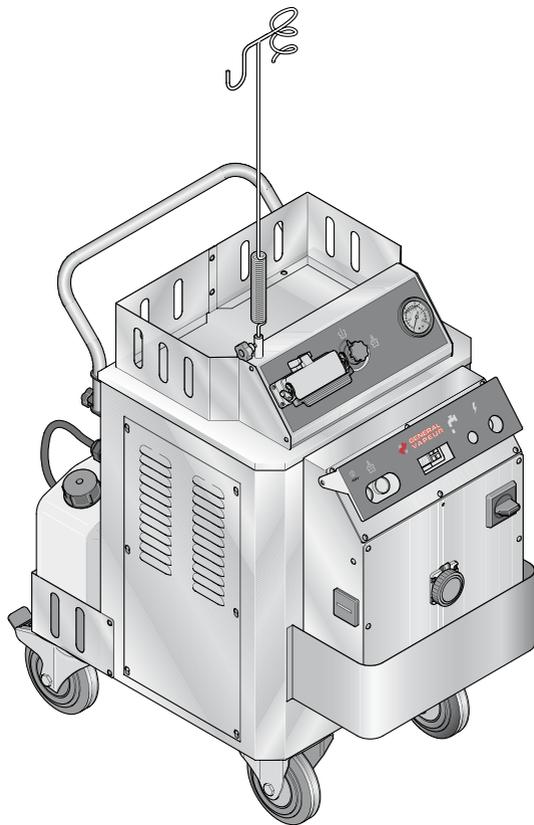


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХ ОБСЛУЖИВАНИЮ



STEAM MASTER

IND 0105 IND 0105 SH IND 0105 SH-VAC



С целью соблюдения необходимых мер безопасности следует внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом работы с устройством.



ОГЛАВЛЕНИЕ:



Введение стр. 4



Основные замечания по технике безопасности стр. 5

Утилизация стр. 6



Технические характеристики стр. 7



Подготовка к работе и использование стр. 9



Функциональность стр. 12



Оснастка стр. 17



Техобслуживание стр. 19

Техобслуживание и устранение неисправностей стр. 21



С целью соблюдения необходимых мер безопасности следует внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом работы с устройством.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ: Важные рекомендации по безопасности!



Перед началом работы внимательно **ПРОЧИТАЙТЕ** данное руководство.



Перед началом операций по обслуживанию устройства **отключите электропитание.**



Строго придерживайтесь рекомендаций по **техобслуживанию**, приведенных в руководстве.



ВНИМАНИЕ: устройство под напряжением!



ВНИМАНИЕ: остерегайтесь раскаленных поверхностей!



ВНИМАНИЕ: используйте защитные перчатки!



1 - ВВЕДЕНИЕ



В целях вашей безопасности перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями и строго придерживаться следующих правил:

Использование и хранение руководства

Благодарим вас за покупку промышленного парогенератора производства нашей фирмы. Мы уверены, что при правильном использовании информации, содержащейся в данном руководстве вы обязательно оцените качество нашей продукции. В связи с этим просим вас и всех лиц, которые будут работать с данным устройством, внимательно ознакомиться с настоящим руководством.

- В инструкциях по эксплуатации и обслуживанию, содержащихся в данном руководстве, описывается непосредственное предназначение устройства, соответствующее его предварительной проектировке и заложенным техническим характеристикам.
- Данное руководство, поставляемое вместе с парогенератором, следует считать его неотъемлемой частью и ХРАНИТЬ С ЦЕЛЬЮ ВОЗМОЖНОГО ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, до момента утилизации устройства.
- Руководство должно всегда находиться в распоряжении человека, занимающегося эксплуатацией или техобслуживанием устройства.
- В случае потери или порчи руководства пользователь может заказать у производителя новый экземпляр. Для заказа необходимо указать следующие данные: СЕРИЮ – МОДЕЛЬ – ГОД ВЫПУСКА – № ПАСПОРТА, указанный на правой стороне устройства (рис.1).

- Фирма-производитель оставляет за собой право на усовершенствование и внесение изменений в парогенератор без обязательства о внесении изменений в ранее отпечатанные экземпляры руководства.
- Фирма-производитель не признает своей ответственности за прямые или косвенные убытки, обусловленные неправильной эксплуатацией устройства, а именно:
 - отсутствием соответствующего техобслуживания;
 - внесением конструктивных изменений, не согласованных с производителем;
 - использованием не сертифицированных нами запасных частей, произведенных сторонней компанией или не предназначенных для данного устройства;
 - полным или частичным несоблюдением инструкций;
- чрезвычайными обстоятельствами.



2 - ОСНОВНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



В целях вашей безопасности перед началом работы необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями и строго придерживаться следующих правил

- Бережно храните данное руководство, чтобы, при необходимости, всегда иметь возможность получить ту или иную информацию.
- После снятия упаковки убедитесь в целостности и сохранности устройства и, в частности, в отсутствии повреждений от транспортировки на его видимых частях. В случае возникновения сомнений перед началом работы с устройством следует обратиться к специалистам, имеющим допуск на обслуживание подобного оборудования.
- Перед подключением промышленного парогенератора к электросети следует удостовериться, что данные, указанные на заводской табличке, совпадают с параметрами сети электроснабжения. Кроме того, рекомендуется использовать устройство только при наличии соответствующей электропроводки.
- В случае несоответствия розетки вилке устройства необходимо, чтобы специалисты заменили розетку.

Специалисты должны убедиться также и в том, что сечение проводов розетки соответствует потребляемой мощности устройства.

Не рекомендуется использование переходников, много контактных розеток и/или удлинителей.

Но при необходимости в их применении следует использовать те переходники, много контактные розетки и удлинители, которые соответствуют действующим нормам техники безопасности. При этом нельзя превышать пределы токопропускной способности, указанные на переходниках и удлинителях.

- Не используйте устройство в иных, кроме как указанных в данном руководстве, целях. Любое другое использование устройства считается неправильным и, следовательно, опасным.

В частности, пар не предназначен для непосредственного контакта с кожей и жизненно важными частями тела человека, со шкурой и жизненно важными частями тела животных, листьями и жизненно важными частями растений и цветов, а также с хрупкими и непрочными материалами. Фирма-производитель не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате неправильного и/или ошибочного использования устройства.



• Перед началом любой операции по очистке или техобслуживанию устройства отключите его от сети электропитания.



• Перед началом очистки котла выпустите из устройства пар и дождитесь, пока устройство остынет. Не забудьте также вынуть вилку из розетки.

- Во время работы устройство может сильно нагреваться. Избегайте прикосновения к элементам, через которые непосредственно проходит пар (стволы опрыскивателя, сопла и т. д.).
- Не направляйте струю пара на части и/или элементы электрооборудования.
- Работа с любым электрооборудованием требует соблюдения нескольких основных правил:
 - Не оставляйте включенное устройство без присмотра, не подпускайте к нему детей.
 - Не тяните за сетевой шнур или не пытайтесь отключить его от розетки рывком.
 - Не перемещайте устройство путем подтягивания его за шланг, т. к. он может порваться.
 - Берегите сетевой шнур от воздействия источников тепла, пара и коррозионных веществ.
 - Не протягивайте сетевой шнур по острым углам и не защемляйте его в дверях, ящиках столов и т. п., это приведет к его износу и порче.
 - Для замены шнура, в случае его повреждения, обращайтесь только в авторизованный центр по техническому обслуживанию.



При работе надевайте защитные очки или козырек, а также защитную одежду.

- Во избежание телесных повреждений при контакте со струей высокого давления рекомендуется использовать рабочий комбинезон и защитные перчатки.
- Берегите устройство от воздействия атмосферных осадков и солнца.
- Не погружайте устройство в воду и не обливайте водой.
- Не направляйте на устройство струю пара.

Не допускайте детей или посторонних лиц к использованию устройства без надлежащего присмотра.

- При обнаружении повреждений устройства запрещается как включать его, так и вставлять вилку в розетку. Если же повреждения обнаружались в процессе работы, немедленно отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный центр по техническому обслуживанию. Работы по ремонту должны выполняться квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей.

3 - УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы устройство должно быть утилизировано согласно существующим нормам о раздельной утилизации, а не так, как утилизируются обычные бытовые отходы.

Устройство должно быть утилизировано в специализированном пункте или возвращено дистрибьютору в том случае, если пользователь намерен заменить его на новый аналогичный аппарат.



Символ  указывает, что данное устройство отвечает критериям последних директив ЕС в области охраны окружающей среды (2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС, 2003/108 ЕС), а также на то, что по окончании срока службы оно должно быть утилизировано соответствующим образом.

Адреса пунктов, специализирующихся на утилизации подобной продукции, можно узнать в органах местной власти.

Лица, не подчиняющиеся вышеперечисленным требованиям утилизации, несут предусмотренную за это ответственность.



4 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

Промышленный электрический парогенератор, с высоким давлением и высоким температурным режимом, представляет собой устройство для уборки и санитарной обработки поверхностей, оборудования и промышленных цехов. Благодаря котлу новейшей конструкции, данный промышленный парогенератор производит насыщенный сухой пар с очень высоким давлением и температурой, что позволяет выполнять тщательную и эффективную очистку поверхностей. Входящая комплект парогенератора оснастка обеспечивает удобство его эксплуатации в различных типах помещений и при различных видах уборки.

• СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА:

- Выпускной клапан для избыточного давления
- Контрольное реле давления
- Предохранительный терморегулятор для контроля температуры в котле
- Рукоятки управления под низким напряжением

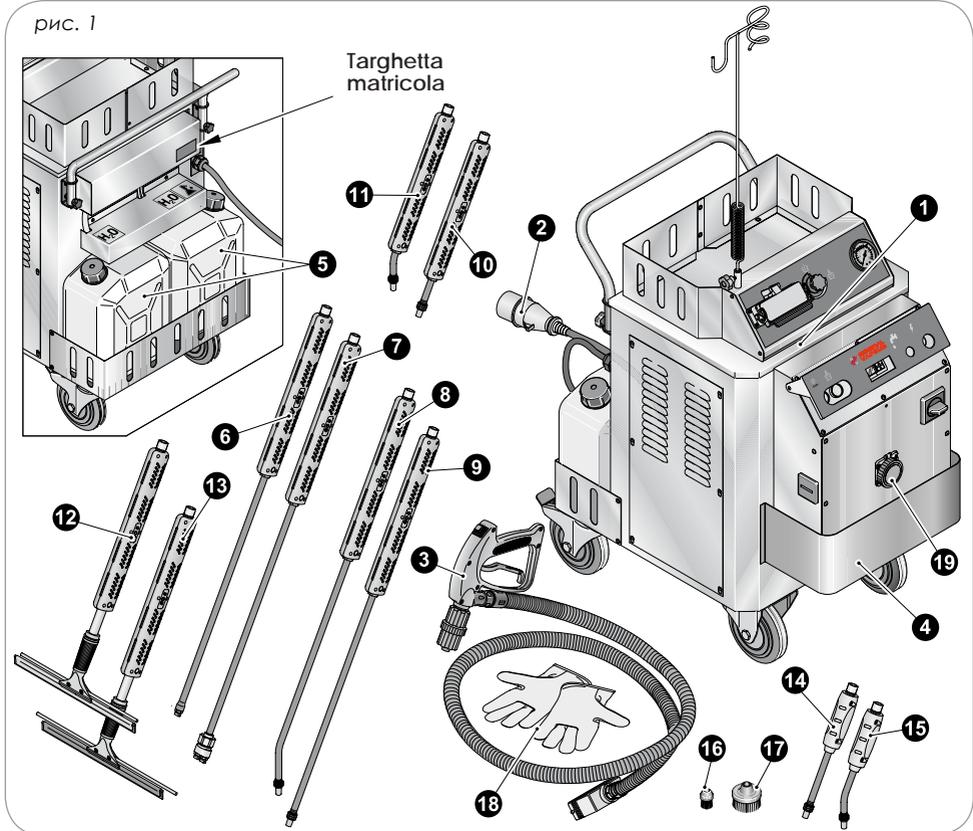
ОПИСАНИЕ	Ед.Изм.	МОДЕЛИ		
		STEAM MASTER		
КОД		IND 0105	IND0105SH	IND0105 SHVAC
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	В/Гц	400/50	400/50	400/50
МОЩНОСТЬ	КВт	9	9	10,2
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ	А	13	1_	15
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ	БАР	10	10	10
ПРОИЗВОДСТВО ПАРА **	Кг/час	12	12	12
ТЕМПЕРАТУРА КОТЛА (прибл.)	С°	180	180	180
ЕМКОСТЬ КОТЛА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ 304 (всего)	л.	6,6	6,6	6,6
ЕМКОСТЬ БАКА ВОДЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПАРА	л.	11	11	11
ЕМКОСТЬ БАКА ДЛЯ СМЕСИ ВОДЫ/МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	л.	11	11	11
ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ И КОНТРОЛЬ		Да	Да	Да
НАЛИЧИЕ РОЗЕТКИ ПОД ПЫЛЕСОС		-	-	Да
РАСХОД ВОДЫ	л./час	6,2	6,2	6,2
ВРЕМЯ ПРИВЕДЕНИЯ В РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ	мин.	11	11	11
ЦИКЛ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ		Да	Да	Да
УСТРОЙСТВО БЛОКИРОВКИ КОЛЕС		Да	Да	Да
ДЛИНА	см	72	72	72
ШИРИНА	см	52	52	52
ВЫСОТА	см	100	100	100
ВЕС	кг.	92	95	95

** Теоретический показатель, зависящий от скорости расхода пара; количество производимого пара может увеличиваться примерно на 50 %.



ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

рис. 1



1. Промышленный парогенератор
2. Вилка подключения к электросети
3. Рукоятка с гибким шлангом
4. Буфер
5. Резервуары
6. Ствол опрыскивателя с двойным веерным соплом
7. Ствол опрыскивателя с одинарным веерным соплом
8. Длинный ствол опрыскивателя с изгибом
9. Длинный прямой ствол опрыскивателя
10. Средний прямой ствол опрыскивателя
11. Средний ствол опрыскивателя с изгибом
12. Ствол опрыскивателя для мойки стекла, 500 мм
13. Ствол опрыскивателя для мойки стекла, 350 мм
14. Короткий прямой ствол опрыскивателя
15. Короткий ствол опрыскивателя с изгибом
16. Круглая щетка с щетиной из бронзы (Ø 30 мм)
17. Круглая щетка с щетиной из бронзы (Ø 60 мм)
18. Перчатки
19. Розетка для пылесоса (только модели VAC)

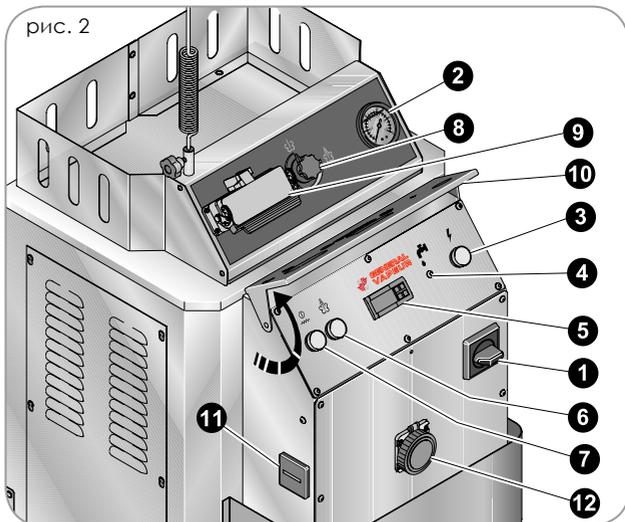
Примечание: В данном руководстве перечислены все варианты оснастки, причем некоторые не предусмотрены в базовой комплектации моделей.



5 - ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА

- 1 - Главный выключатель
- 2 - Манометр давления
- 3 - Лампочка главного выключателя
- 4 - Лампочка, сигнализирующая об отсутствии/заливании воды
- 5 - Индикатор темпера туры/ терморегулятор
- 6 - Выключатель устройства подачи пара
- 7 - Главный выключатель подачи тока на насос и сопротивление
- 8 - Регулятор подачи пара
- 9 - Разъем для подключения шланга
- 10 - Защитная панель
- 11 - Счетчик часов работы
- 12 - Электра розетка для пылесоса (только модели VAC)

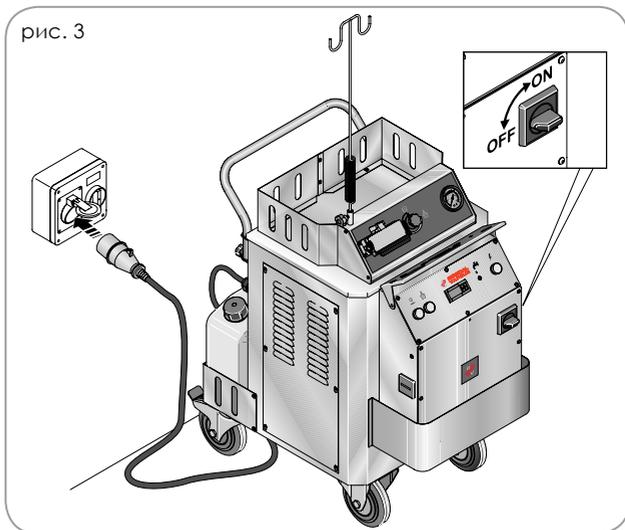


ПОДГОТОВКА

Вставить вилку устройства в розетку подходящей по параметрам электросети. В обычном варианте устройство подключается к ТРЕХФАЗНОЙ СЕТИ 440 В, 50 Гц (рис. 3).

Примечание: фирма-производитель не несет ответственность за ущерб, связанный с подключением к сети с параметрами, которые отличаются от указанных.

Включить устройство, нажав на главный выключатель, размещенный на панели управления. (рис. 3).





Лампочка (поз. 1, рис. 4), загоревшаяся на панели управления, указывает на правильное подключение к сети. При отсутствии воды в резервуаре включается соответствующая сигнальная лампочка и подается звуковой сигнал. Включить главный выключатель подачи тока на насос и сопротивление (поз. 4, рис. 4). Индикатор температуры в течение 4-5 секунд будет мигать, а затем начнет гореть непрерывно, показывая внутреннюю температуру котла.

Сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) загорится на 2 секунды, а потом погаснет.

Когда температура достигает значения около 180 °С (считывается на дисплее индикатора 4, рис. 4), а давление – примерно 10 бар (манометр 2, рис. 2), устройство готово к работе. При отсутствии воды в резервуаре сигнальная лампа (поз. 2, рис. 4) начнет мигать и будет подан звуковой сигнал.

В данном отсеке размещены два резервуара (рис. 5) – резервуар для воды и резервуар для смеси воды и моющего средства.

Наполните резервуар водопроводной водой (рис. 6) При наполнении резервуара водой до минимального уровня сигнальная лампа и звуковой сигнал выключатся (2 - рис. 4).

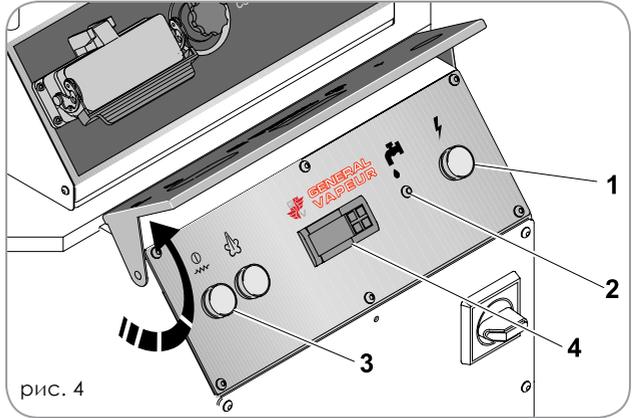


рис. 4

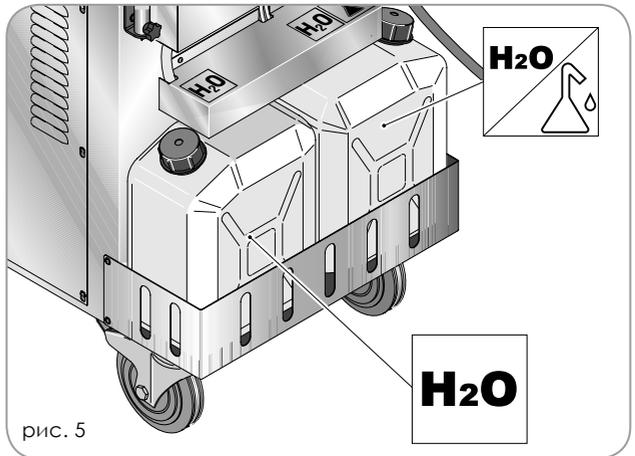


рис. 5

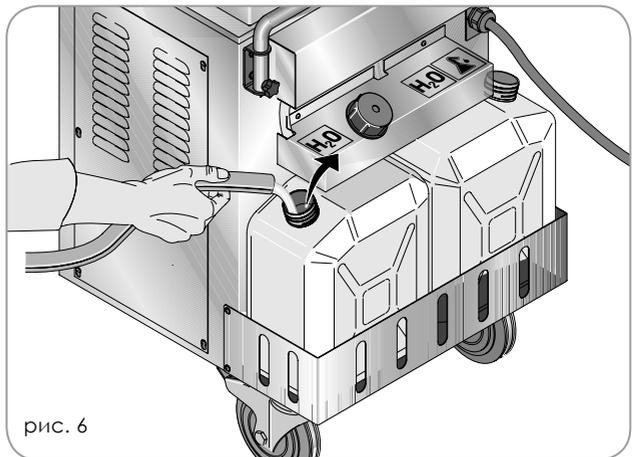


рис. 6



В резервуар для воды можно заправлять только обычную воду. Выполнение этих условий гарантирует правильную работу парогенератора.



В случае необходимости более эффективной мойки заполнить резервуар для смеси воды и моющего средства.



В резервуар для смеси воды и моющего средства можно заливать только воду или смесь воды с «неагрессивным» моющим средством. Никогда НЕ используйте концентрированные моющие средства, не разбавленные водой.

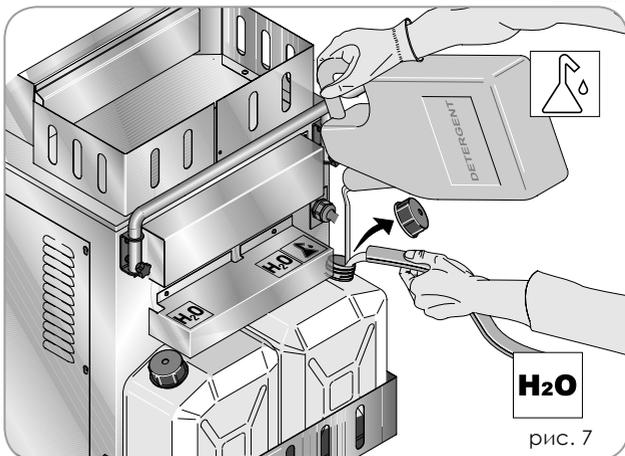


рис. 7

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА (только модели VAC)

На передней панели устройства имеется розетка для подключения пылесоса. Поднимите крышку и вставьте вилку в розетку (рис. 8).

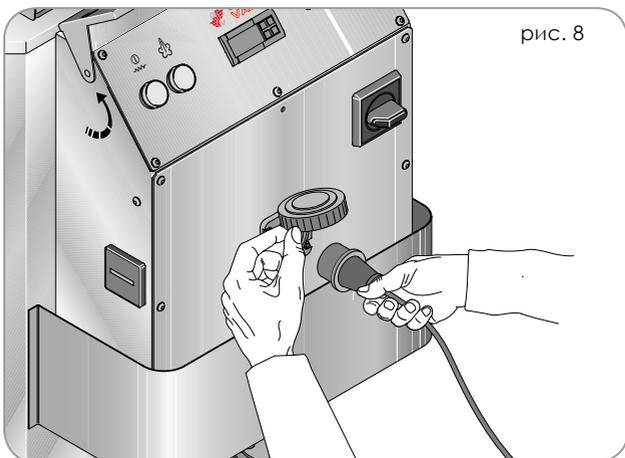


рис. 8

Парогенератор можно использовать совместно с пылесосом.



Не подключайте пылесосы мощностью, превышающей 1,2 кВт.

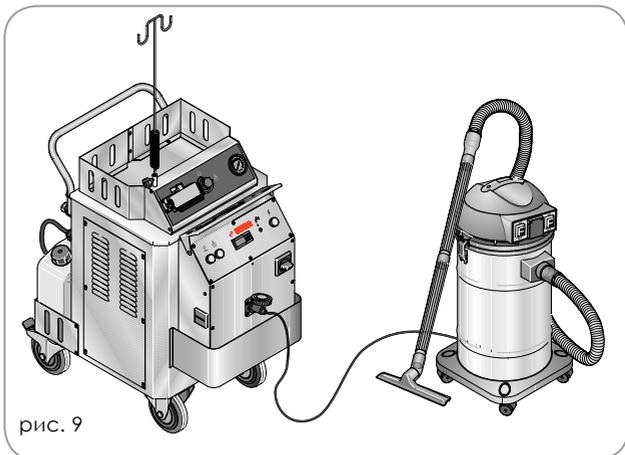


рис. 9



6 - ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

ПЕРВОЕ НАПОЛНЕНИЕ :

- Когда котел и резервуар полностью пусты, все функции системы заблокированы.
- Убедитесь в наличии воды в резервуаре, и, в случае ее отсутствия, заполните резервуар вручную.
- При наполненном резервуаре и пустом котле запустите парогенератор с помощью выключателей (см. параграф «ПОДГОТОВКА»). При этом включится насос подачи воды, который заполнит котел до требуемого уровня. На этой стадии нагревательный элемент отключен, а сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) непрерывно горит без подачи звукового сигнала, указывая на то, что идет процесс наполнения.
- По окончании процесса наполнения насос отключается, сразу после чего включается сопротивление и начинается процесс нагревания. Сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) при этом гаснет.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЕЙ ВОДЫ:

КОТЕЛ:

- Каждый раз, когда датчик уровня воды в котле обнаруживает ее недостаток, запускается функция наполнения. В процессе восстановления уровня сопротивление продолжает работать, а сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) непрерывно горит без подачи акустического сигнала.
- Если в процессе наполнения котла датчик уровня воды в резервуаре остался полностью открытым, система немедленно блокирует функцию подачи воды, а сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) начинает мигать и звучит прерывистый звуковой сигнал.

РЕЗЕРВУАР:

- Каждый раз, когда датчик уровня воды в резервуаре обнаруживает ее недостаток, система немедленно блокирует функцию подачи воды в котел, а сигнальная лампочка (поз. 2, рис. 4) начинает мигать и звучит прерывистый акустический сигнал.
- Для отключения сигнализационных устройств достаточно наполнить резервуар.

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ:

- Если датчик уровня воды в котле остается открытым дольше 90 секунд, сопротивление временно отключается, после чего запускается функция восстановления минимального уровня воды в котле, а затем начинается его дальнейшее наполнение.
- **ВНИМАНИЕ!** Если в процессе наполнения датчик уровня воды в котле остается открытым более 3 минут, система отключает функцию нагревания и наполнения, лампочка начинает мигать и звучит акустический сигнал. В этом случае следует перезапустить парогенератор, отключив и снова включив главный выключатель (поз. 3, рис. 4).

РЕГУЛИРОВКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА:

Наша электронная система контроля температуры/давления позволяет устанавливать требующиеся для конкретных условий работы значения температуры пара и давления – от минимальных до максимальных.

ПОРЯДОК РЕГУЛИРОВКИ ЗНАЧЕНИЙ:

- Регулировка осуществляется с помощью 4 кнопок, установленных на терморегуляторе (поз. 5, рис. 2), следующим образом:
- Нажать кнопку «R» и сразу же отпустить ее.
 - Установить температуру +/- с помощью стрелок ▲+ / ▼-.
 - Амплитуда регулируемых значений колеблется от приблизительно 150 °C = 5 бар (минимум) до приблизительно 181 °C = 10 бар (максимум).
 - Повторно нажать и отпустить кнопку «R», либо не нажимать ни на какие кнопки в течение 15 секунд, после чего установленная температура будет внесена в память устройства, а дисплей перейдет в обычный режим работы.



Откройте крышку разъема для подключения шланга, расположенного на передней панели устройства, для чего нажмите на рукоятку, как показано на рис. 10.

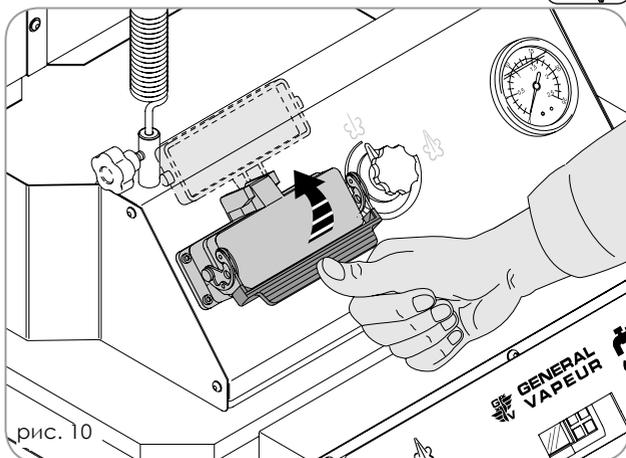


рис. 10

Подключите шланг к разъему и зафиксируйте его с помощью предохранительного рычага (рис. 11).

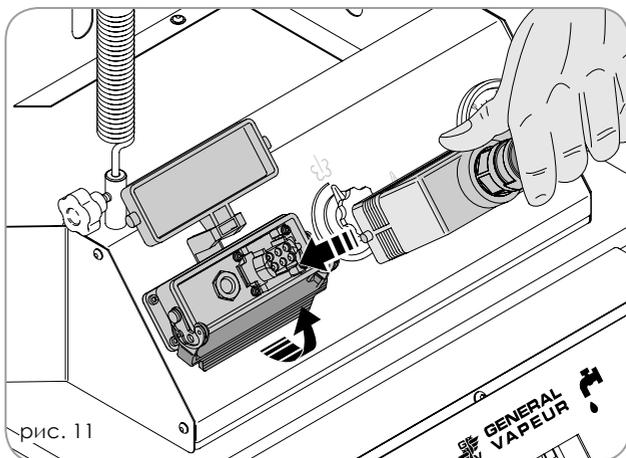


рис. 11



Никогда не пытайтесь тянуть за шланг для перемещения устройства (стр. 12).

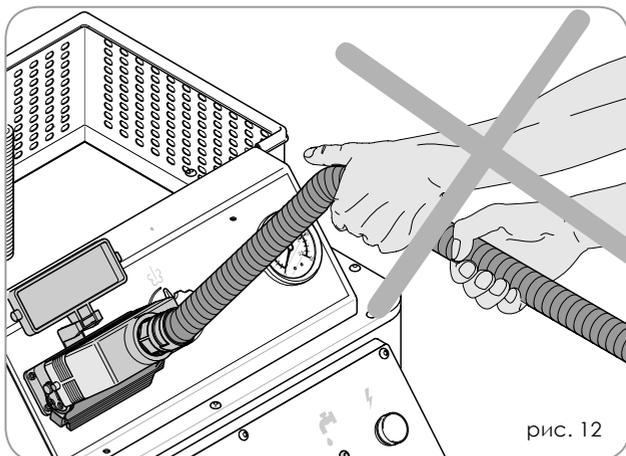
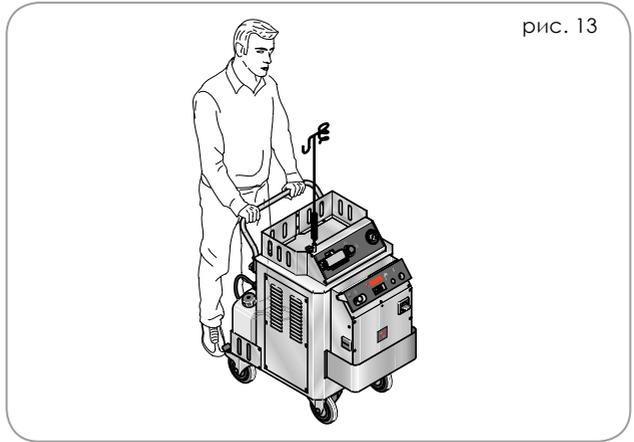


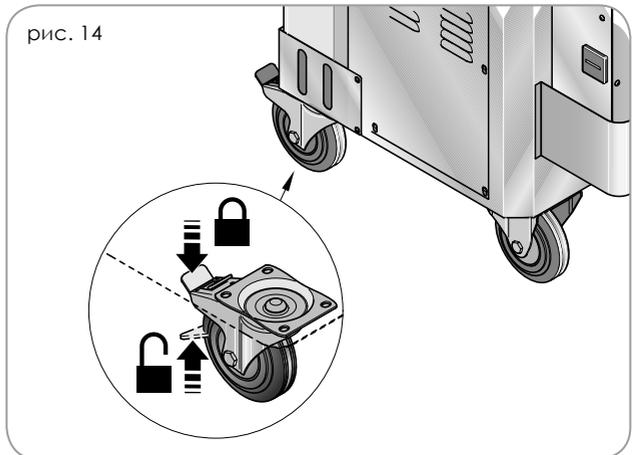
рис. 12



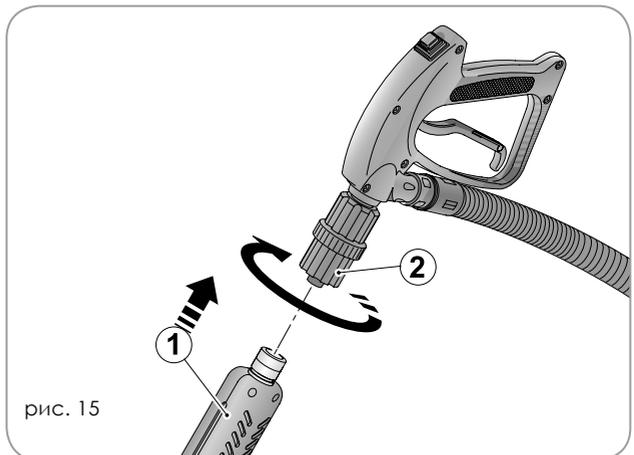
Перемещайте устройство, толкая его сзади, так, как показано на рис. 13.



Для предотвращения случайного перемещения устройства его передние колесики можно зафиксировать с помощью имеющихся на них предохранительных рычажков (рис. 14).

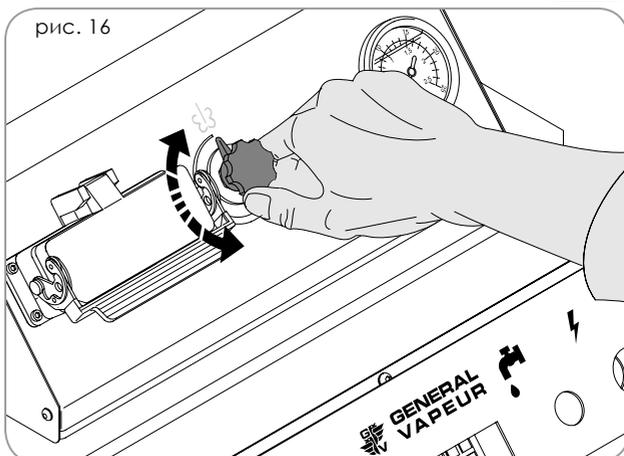


Вращением зажимного кольца (2) присоедините выбранную оснастку (1) к рукоятке шланга, как показано на рис. 15

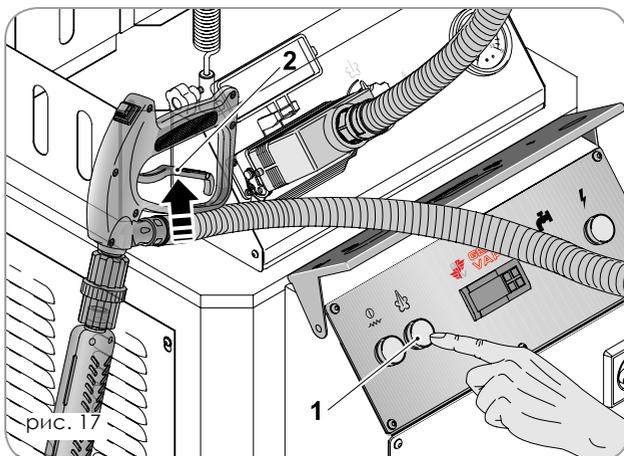




Уровень пара регулируется рукояткой размещенной на панели (рис.16) .



Для подачи пара нажмите кнопку включения подачи пара (поз. 1, рис. 17) и спусковой крючок рукоятки (2). При отпускании спускового крючка подача прекращается.



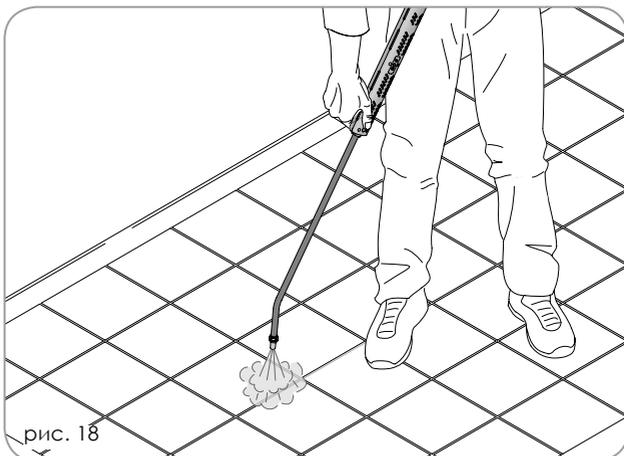
Во избежание ожогов НИКОГДА не направляйте струю пара в сторону людей и животных.

РАБОТА

Направьте струю пара на объект мойки (рис. 18)



В процессе работы устройство может сильно нагреваться. Избегайте соприкосновения с элементами, через которые непосредственно проходит пар (стволы опрыскивателя, сопла и т. д.).



**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ:**

Перед открытием отсека с резервуарами отключите электропитание.

Снимите крышку с резервуара для моющего средства и заполните его водой (только для моделей IND 0105) или смесью воды с моющим средством, предназначенным для санитарной обработки (только для моделей IND 0105 SH, IND 0105 SH-VAC, – рис. 19). Наденьте и закрутите крышку, закройте дверцу.

При нажатии кнопки (поз. 1, рис. 20) будет подаваться смесь воды с моющим средством одновременно с паром. Одновременная обработка паром и вышеуказанной смесью повышает эффективность мойки.

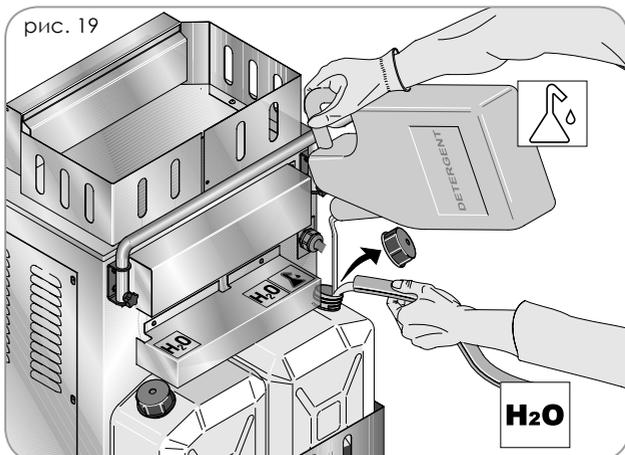


рис. 20



7 - ОСНАСТКА

Стволы опрыскивателя со струйным соплом

Идеально подходят для точной и концентрированной мойки. Имеются различные размеры стволов для различных видов применения.

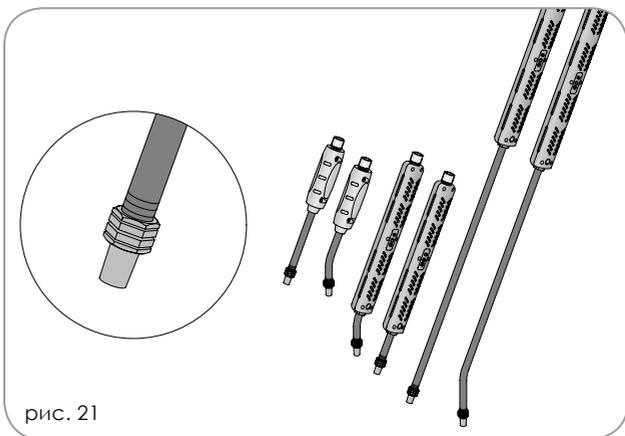


рис. 21

Ствол опрыскивателя с двойным веерным соплом

Идеально подходит для мойки обширных поверхностей.

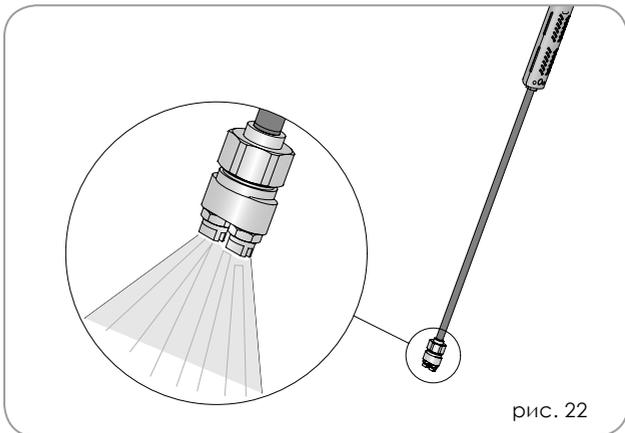


рис. 22

Ствол опрыскивателя с одинарным веерным соплом

Идеально подходит для мойки обширных поверхностей

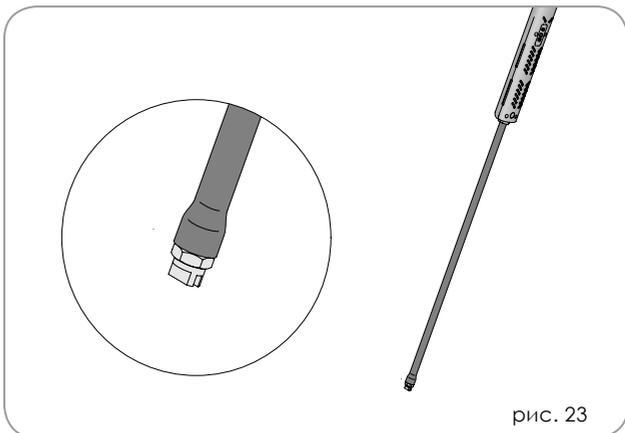


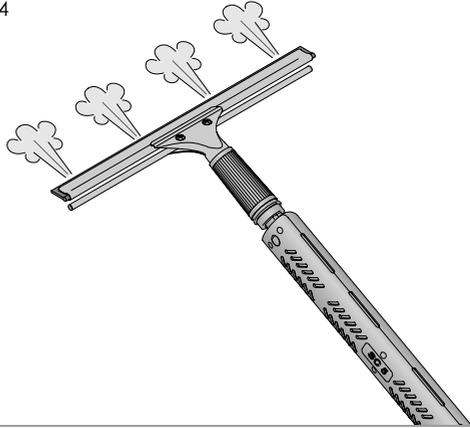
рис. 23



Ствол опрыскивателя с насадкой для мойки стекол

Благодаря тому, что пар в данной насадке распределяется по всей ширине, можно быстро и эффективно удалять загрязнения со стекол и других гладких поверхностей.

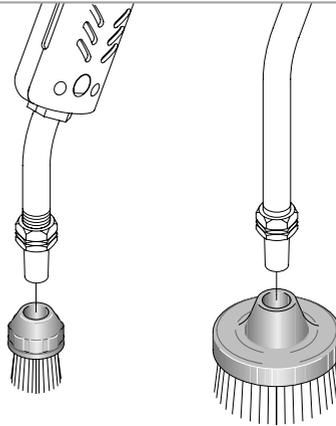
рис. 24



Круглые щетки

Круглые щетки с бронзовой щетиной используются для повышения эффективности мойки. В этом случае механическое воздействие щеток соединяется с силой пара. Щетки могут надеваться как на короткий ствол опрыскивателя, так и на длинный ствол с изгибом.

рис. 25





8 - ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Для данного промышленного парогенератора не предусмотрены какие-то особые операции по техобслуживанию. Тем не менее с целью удаления известкового налета рекомендуется сливать воду из котла. Для этого следует открыть кран, расположенный под панелью управления (рис. 26). После полного слива воды обязательно закройте кран.

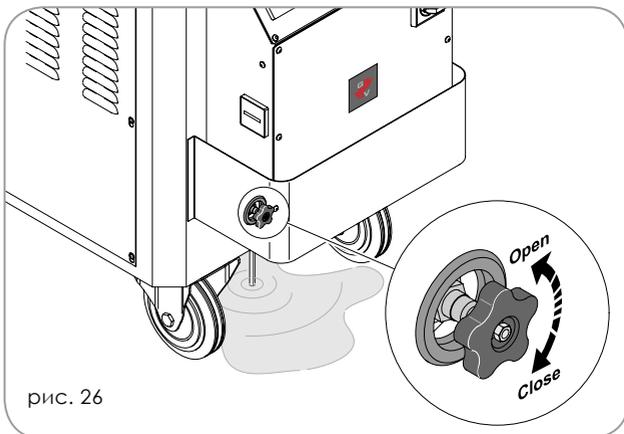


рис. 26



Эту процедуру следует производить только на полностью остывшем устройстве и при полном отсутствии давления (стрелка манометра стоит на «0») (рис. 27).

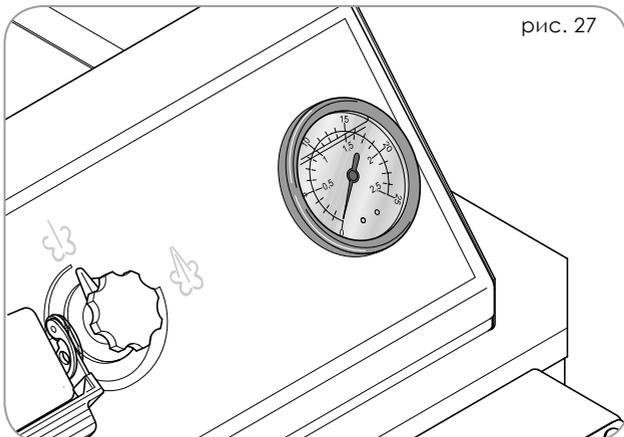


рис. 27

УДАЛЕНИЕ ВОДЫ ИЗ РЕЗЕРВУАРОВ



Если устройство не используется в течение долгого времени, убедитесь в том, что вода из резервуаров удалена. В противном случае возможно образование осадка и известковых отложений.

Для более удобной очистки резервуаров извлечь резервуары отвернув запорный картер блокировки, зафиксированный двумя винтами. (Рис. 28)

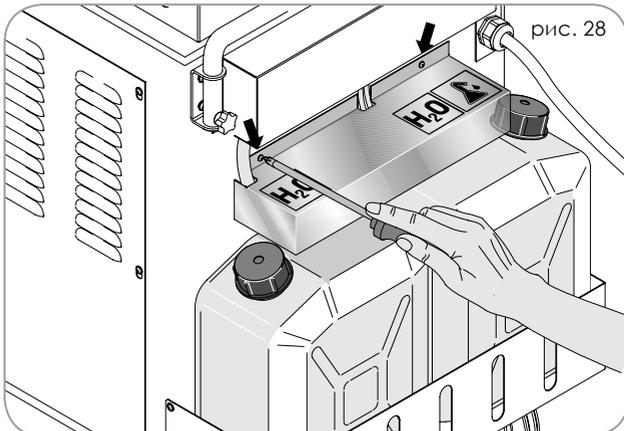


рис. 28



Отсоединить трубки подвода
Вынуть резервуары для их
очистки. Обратите внимание на
трубки отсоса, которые не могут
быть полностью отсоединены от
резервуаров.

Закончив очистку, вставьте
резервуары. Закрутите картер
блокировки, убедитесь что трубки
отсоса небыли придавлены.

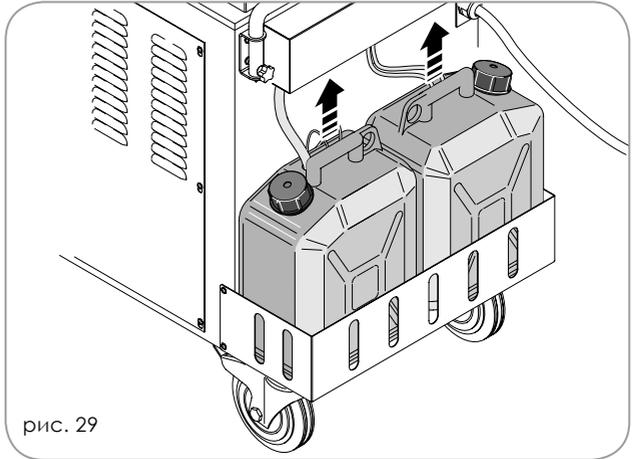


рис. 29



9 - ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Ниже приведен перечень возможных неисправностей, которые могут выявиться в процессе работы.

	НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1	ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ ГЛАВНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ОТКЛЮЧАЕТСЯ ДИФФЕРЕНЦИАЛ	<ul style="list-style-type: none"> - Слишком слабый дифференциал - Слишком длинный провод удлинителя - Неисправно сопротивление 	<ul style="list-style-type: none"> Сверить технические характеристики устройства с характеристиками установочного дифференциала Использовать более короткий удлинитель Заменить сопротивление
2	ПАРОГЕНЕРАТОР НЕ НАБИРАЕТ ДАВЛЕНИЯ	<ul style="list-style-type: none"> - В устройстве закончилась вода - Реле давления - Сопротивление - Терморегулятор - Сгорели плавкие предохранители 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверить уровень воды в резервуаре - Проверить реле давления - Проверить сопротивление - Убедиться, что температура установлена не менее чем на 150 °С - Проверить плавкие предохранители
3	НЕ РАБОТАЕТ НАСОС - Не подается вода - Лампочка, сигнализирующая о недостатке воды, постоянно горит - Насос не включается	<ul style="list-style-type: none"> - Резервуар воды пуст - Насос - Засорился фильтр - Насос - В резервуаре мало воды - Электроклапан воды - Регулятор уровня - Датчик уровня - Регулятор уровня 	<ul style="list-style-type: none"> - Наполнить резервуар - Заменить насос - Прочистить или заменить фильтр - Заменить насос - Наполнить резервуар - Заменить электроклапан - Проверить проводимость регулятора уровня - Очистить датчик уровня от возможных известковых отложений - Проверить исправность регулятора уровня
4	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН ПОСТОЯННО ОТКРЫВАЕТСЯ - Не прекращается заливание воды	<ul style="list-style-type: none"> - Датчик уровня воды в котле - Регулятор уровня - Реле давления - Предохранительный клапан 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить датчик уровня от возможных известковых отложений - Проверить исправность регулятора уровня - Заменить реле давления и удалить известковые отложения из водяного контура - Заменить предохранительный клапан
5	НЕТ ПОДАЧИ ПАРА	<ul style="list-style-type: none"> - Неисправна катушка электроклапана - Загрязнился корпус электроклапана 	<ul style="list-style-type: none"> - Заменить катушку - Заменить корпус электроклапана
6	ПОВЕРХНОСТЬ УСТРОЙСТВА СЛИШКОМ РАСКАЛЕНА	<ul style="list-style-type: none"> - Утечка пара внутри устройства - Не работают вентиляторы 	<ul style="list-style-type: none"> - Устранить утечку пара - Заменить вентилятор или проверить электросхему

Данное издание защищено авторским правом. Запрещается полное или частичное воспроизведение данного издания без письменного разрешения фирмы General Vapeur S.P.A. Фирма General Vapeur оставляет за собой право на внесение в любое время необходимых изменений.

General Vapeur s.p.a.

via G. Pascoli, 9/13

24020 Gorle (BG) ITALY

tel. +39 035 301100 - fax +39 035 301110

info@generalvapeur.it - www.generalvapeur.it

Cod Q80100102